99
MILLI KÜTÜPHANE-ANKARA 1946

دفعه ۹۹ فی غره ذ

تقویم وقایع

سنه ۱۲۵۰

امور داخلیه

جمله‌یه معلوم اولدیغی اوزره جمعه کونلری فضیلتلو صدرین محترمین افندیلر حضراتی وچهارشنبه کونلری دخی استانبول و بلاد ثلثه قاضیلری افندیلر حاضر اولدقلری حالده حضور جناب صدر عایده عرض اوطه‌سنده مرافعهٔ شرعیه رؤیت اولنمسی معتاد ایسه ده جمعه کونلری بعضا کثرت مرافعه جهتیله ادای صلاة جمعه‌یه وقت بولنه‌مامقده و جامعه کیدلدکده دخی مرافعه‌یه کلنلرك ایچلرنده مسن واختیار وعجزهٔ نسوان مقوله‌سی بولندقده اوثللو بیچاره‌لرك وافر بکلملرینی موجب اولمقده اولدیغنه وبحمده تعالی زمان معدلتعنوان حضرت خلافتپناهیده هر برشی حسن صورت بولمقده وسایهٔ شوکتوایهٔ جناب شاهانه‌ده عبادك هیچ بر وجهله زحمت چکممك اوزره تسهیل مصالح واقعه‌لرینی مستلزم اولان حالات مرغوبه‌نك استکمالی ملتزم بولنمقده ایدوکنه مبنی بوندن بویله بهمه کونه مخصوص اولان مرافعه‌نك پنجشنبه کونه تحویل وتعاقبی جهتیله بربری اردنجه اولمامق ایچون چهارشنبه کونی مرافعه‌سنك دخی بازار ایرتسی کونلرینه تخصیص قلنمسی تنسیب اولنمش وبو وجهله اجراسنه ارادهٔ اسابتعادهٔ حضرت ملوکانه شرف افزای سنوح وصدور بیورلمشدر

* * * \

معتبره سبله بكام يورلسى مشار اليه حضرتلرى طرفندن التماس اولنمش واولبايده مساعدهٔ علية جناب جهانبانى بيدريغ وشايان وموى اليهه عواطف علية شاهانه دن ديوان همايون خواجه لغى احسان بيورلمش وشهر سابق مرقومك يكرمى ايكنجى كونيله مورخ اقتضايدن رؤس همايونى بالتصدير طرف مشار اليهه ارسال وتسيير قلنمشدر

ارمنى ملتى ايچلرنده بطريقلرى طرفندن بعض تأديبى لازم كلنلرك تربيه لرى مراد اولندقجه قتولك ملتنه اتباع ايله تربيه لرى متعسر اولديغى وبو كيفيت تحرير نفوس مادهسنه دخى خلل ويره جكى اجلدن فيما بعد ايكى ملت بينده بومقوله اويغونسز لق وقوعه كلمامك ايچون برنجه رابطهٔ قويه يه ادخالى خصوصى ارمنى بطريقى طرفندن تقرير تقديمله استدعا واسترحام اولنمش وقتولك بطريقى جانبندن دخى تقديم اولنان عرضحال مألنده اومقوله ارمنى ملتندن بعضيلرى قتولك ملتنه وقتولك طائفهسندن دخى ارمنى ملتنه تبعيت ايدنلر اولديغى افاده قلنمش اولوب انجق بو ايكى ملت جملهٔ رعاياى دولت عليه دن اولدقلرى مقدما بشقه جه بطريق نصيحه تقريرلرى بيننده اولان مغايرت مذهب اقتضاسندن نشأت ايتمش ومع ماقيه ارمنى ملتى ايچنده بومثلو اويغونسز اولنلر قتولك ملتنه تبعيت ايتملرى خصوصنه مساغ كوسترلديكى صورتده منفعت اصول ورابطه لرينه خلل كلمه جكندن بشقه دولت عليه نك نظامات ملكيه سندن اولان تحرير مادهٔ خيريه سنك اخلالنى موجب اوله جغى ونفوس دفترنده ارمنى اشارت اولنانلر مؤخرا قتولك دفترينه ثبت اولنمسى وكذلك قتولك طرفندن دخى ارمنى ملتنه رجوع ايده جك اولنلر دخى نفوس دفترنده قتولك نامينه مقيد اولديغنه بناء تصحيحى لازم كلمه رك فار يشقلق اوله جغى دركار وبو ماده يه برنظام ويرلمكجه محذورى ودائما ايكى ملت بيننده امتداد منازعه يى مستلزم اوله جغى آشكار اولديغنه وملت مرسومه نك اكسيده دولت عليه نك رعاياسى اولمق جهتيله ايكى ملتك دخى حمايه وبينلرنده امتداد منازعه يى موجب كيفيتك ازالهسى سلطنت سنيه نك شيمهٔ جليلهٔ رعيتپرورى ومرحمتى اقتضاسندن ايدوكنه بناء ارمنى بولنانلر قتولك ملتى طرفندن قبول اولنامق وكذلك قتولكلر دخى ارمنى طرفنه قارشمامق اوزره برنجه رابطه يه قونلمسى اصول ونظام دولت عليه يى وقايه ديمك اوله جغندن فيما بعد مجرد نظام ملك اقتضاسجه ايكى ملتك شمديكى بولندقلرى هيئت مجموعه لرى اوزره ايكى طرفندن اومقوله يكديكره اتباع ايده جك اولنلر زنهار قبول اولنميوب منع اولنملرى ضمننده ملتين بطريقلرينه مؤكد ومشدد تنبيه اولنمسى خصوصنه ارادهٔ قاطعهٔ حضرت پادشاهى متعلق بيورلمش ومقتضاى منيق اوزره فيما بعد ارمنيلردن قتولك طرفنه وقتولكردن ارمنى ملتنه تبعيت ايده جك اولديغى حالده زنهار قبول اولنمامسى خصوصى تأكيدات لازمه درجيله ملتين بطريقلرينه خطابا يورولديلر اصدار يله تنبيه اولنمشدر

بوندن اقدم رهپماى فسحتسراى بقا اولان ايران شاهى فتحعلى خانك ولى عهدى بولنان فخامتلو محمد ميرزا جنابلرينك سرير شاهى يه جلوس اميد سيله تبريزدن حركت وپاى تخت ملكك ايران اولان طهرانه كچن شعبان شريفك يكرمى برنجى كونى مواصلت بوله اورادهٔ بولنان شهزادكان وبالجمله اركان دولت ايرانيه لوازم استقباله رعايت واريكه شاهى يه جلوس وقعود ايله اجراى رسم بيعت وايفاى شرائط تبريك وتهنيت ايلدكلرى شاه مشار اليهك برادرى تبريز حاكمى فريدون ميرزا جنابلرى جانبندن درسعادتده مقيم ايران دولتى مديرى اغا محمد طرفنه كلوب باب عالى يه تقديم اولنان بيانامه ترجمه سندن مستفاد اولنمشدر

اوستريايمى نمچه دولتك قرق اوچ سنه دنبرو ايمپراطورى اولان فرانجسقوى اول جنابى كچن شباطك اون ايكنجى كونى ذات الجنب علت هائله سنه مبتلا اوله رق وحذاق اطبانك اجرا ايلدكلرى تداوى وتدابير پذيرفتهٔ تأثير اولميه رق التى كون مرورنده ترك حيات مستعار واوغلى خشملو فردناند اول جنابى صندلى ايمپراطورى يه قعود واستقرار ايتمش اولديغى دولت مشار اليهك درسعادتده مقيم ايلچيسى جنابى طرفندن باب عالى يه رسما افاده واخبار اولنمشدر متوفاى مشار اليهك مدت حكومت ايمپراطورلغنده اتخاذ ايتديكى اصول ومسلكى اقتضاسنجه دولت عليه ايله اوستريا دولتى بيننده كاملا مسالمت وكمال خلوص وصفوتدن بشقه برشى مشاهده اولنمامش اولديغندن ومتوفاى مشار اليهه ذاتا مودت حضرت شاهانه دركار بولنديغندن وفاتى خصوصى اكرچه تأثر وتأسف جناب شاهانه يى موجب اولمش ايسه ده تجلى مشار اليهك دخى مسلك مذكورده بولنه جغى مجزوم اولمق حسبيله بو بابده حاصل اولان محظوظيت عالى حضرت شاهانه تأثر مذكوره مقابل اولمشدر

XXXX

سزکه اسپانیا اهالی سزجناب یزدانه وملوك جهانه هردم وآن اعلان
خصومت وعصیاندن حالی اولمیان بعض کسانك حیل وفساداتی ثمره سیله
شربت مرالمذاق ترك وطنی تابه کلو نوش ایلمشلر کذ لکه عسکر ذات قرالیتم
حضرتنده درکار اولان محبتکزی بالمشاهده سزك اراکزده اثبات وجود ایلدیکم
نه درجه لرده یادی کشایش درونم اولسه دیغی قید تعریف وتعبیردن
بیرونلر هر وجهله عندمده مقبول ومرغوب اولان تبعه وزیردستانمك اسباب
حضور وراحتنی توثیق وتاکید ایتمك نائره ارزو وغیرتنه دلسوخته اولهرق
ایفای لوازم شکران نعمت داعیه سنده اولدیغمه بناء اهم فکر ونیتم واقدم سعی
وهمتم ومحضاجتکیلرمك ابراز اثار غیورانه سی ایله احوال حق مصابانه مه دقت
وترحملرندن ناشی موجب افزونی تأثرات قلبیم اولان پرسال وکیفیته قرشو طوزمق
ایچون مدد رسان اولان ملوك فخامك تقویت قاهره لریله وسائل فراغ ورفاهیتك
وبرحکومت قویه ومشفقانه نك فوائدینی بالجمله تبعه م حقلرینه تدارك واستحصال
ایتمك خصوصنده منحصر اولهجغی ظاهر دریای اهالی اسپانیا بالارت ذاتمه عائد اولان
ملکی سلاح قوتیله ضبط وتسخیر ایتمك اوزره قرار ویردیکمدن اول باول شفقت
مسلکنی درپیش ایتمك استرم وارباب استحقاق وصداقت اولنلری مظهر مکافات
ایتمکه راغب وخواهشکر اولهکله حکم مثلو ذات قرالیتمه تبعیت کامله لرینی مبین
برندامت خالصه ابرازیله کیفیت اطوار وحرکات مستقبله لرینی اثبات ایده جك
کیسه لرك دخی جرایم کذشته لرینی نسیا منسیا فراموش ایده جکم بی وکاندر
ثبات مزاج وطبیعتم رسما وعلنا واقع اولان وعد وتعهدمك تمامی انجاز وایفاسنه
دلیل قویدر ای اسپانیالولر اصول معقولهٔ انصاف وحقانیتك تلقی بالقبولنه اظهار
صورت موافقت ایدرك اسپانیانو بی اسیر کبوب ناحق یره قان دوکیلمه وغلبه
نشانه سی اولان حون آلود بردفنه دالنی باشمه طاقمقدن ایسه مصالحه یه دال اولان
زیتون دالنی الده طوتارق نیصلان عرق دقت وشفقتی مستوجب افات ومصائبك
تهلکه لرمك ومحضا دوام استقامتکزدن مأمول الحصول اولان فراغ بال وراحتك
حسناتی وجوده کتورمك اوزره بذل ماحصل سعی واقدام ایده لم دیو
قرالزادهٔ مومی الیه اتمام کلام ایلمشدر

مومی الیه اسپانیا قرالزاده سنك بروجه بالا اسپانیا اوزرینه وقوعبولان هجوم
واسیلاسندن عسکره فرانسه وانکلتره واسپانیا وپورتکیز دولتلری بیننده
نیسان آینده انعقاد پذیر اولان اتفاقنامه نك ذیلی اولمق اوزره بکچن اغستوس آینك
التبسنده بعض مواد دخی عقد وتمهید اولنوب مواد مذکوره کانون اولك
اوائلی تاریخیله پارس شهرنده طبع ونشر اولنسان هویطورام رسمی غزته ده
وجه آتی الذکر اوزره درج وبیان اولنمشدر

دول اربعه بیننده نیسان آینده منعقد اتفاقنامه نك مواد مذیله سیدر

بیك سکز یوز اوتوز درت سنهٔ میلادیه سی نیسانك اونجی کونی منعقد اتفاقنامه نك
متعاهدینی اولان فرانسه قرالی وایکنجی دونا ایزابلا نام اسپانیا قرالیچه سنك
والده سی وقرینك صفر سنی اثناسنده بالوکاله اسپانیا مدیره سی قریسطینا نام
قرالیچه سی انکلتره قرالی وایکنجی دونامیاریا نام پورتکیز قرالیچه سنك بابالسی
ووکیل ادارهٔ قرالیتی برانغانسه دوقه سی ایمپراطور جنابلری مؤخرا اسپانیا
مملکتنده سرزده معرض ظهور اولمش اولان حادثاتی امعان نظر دقتله تأمل
ومطالعه ایدوب اشبو نوظهوری کیفیت احوالده اتفاقنامهٔ مذکورك غرض
ومقصدینه تماما دسترس وصول اولمق ایچون یکیدن بعض وسائل وتدابیرك
اعمالی لازم کلدیکی جزما معلوملری اولمق ملابسه سیله طالیران وملافلور
وپالمرستون ومورائس سارمنو نام وکلالرینی رخصت کامله ایله مرخص
نصب وتعیین ایلدکلرنده ذکر اولنان مرخصلر بیك سکز یوز اوتوز درت
سنه سی نیسانك اونده معقود عهدنامه نك ذیلی اولمق اوزره بالاتفاق ذکری
آتی شروط وموادی عقد وتوثیق ایلمشلردر

برنجی ماده فرانسه قرالی جنابلری تعهد ایدرکه نفرات عسکریه واسلحه ومهمات
حربیه یه دائر هیچ برکونه امداد واعانه فرانسه اراضیسندن اسپانیادکی عصات
طائفه سنه امرار وتسیار اولنمامق اوزره اسپانیا طبراغنه مجاور اولان
ممالکی طرفلرنده لازم کلان اصول احتیاطیه یی وجه الیق اوزره التزام
واختیار ایلیه

ایکنجی ماده انکلتره قرالی جنابلری متعهد اولورکه اسپانیا قرالیچه سنك
انکلتره دولتندن استعانه طریقیله مطالبه واستدعا ایده یله جکی آلات ومهمات
حربیه یی بالتمام کندینه ویره جککندن ماعدا ایجاب ایدرایسه قوت بحریه ایله
دخی قرالیچهٔ مومی الیهایه امداد ومعاونت ایلیه

اوچنجی ماده پورتکیز دولتنك بالوکاله مدیری اولان برانانچه دوقه سی ایمپراطور
جنابلری متفقلریله بالتمام متوافق الادا اولهرق بیك سکز یوز اوتوز
درت سنه سی نیسانك اونده منعقد عهدنامه نك ایکنجی مادهسنده اسپانیا
قرالیچه سی طرفندن عقد وتمهید اولنمش اولان عهود ومواثیقك مقابلهٔ
کامله ایله قبول وایفاسی ارز وشنده اولدیغی اجلدن بو وجه اوزره تعهد
ایدرکه ید تصرفنده بولنان کافهٔ اسباب ووسائل قویه ایله بین الدولتین
المذکورتین بیننده بو یله قرارداده اولهجق صورت ومنوال اوزره قرالیچهٔ
مومی الیهایه امداد واعانه ایلیه

دردنجی ماده بالاده محرر قید وبیان اولنان مواد بیك سکز یوز اوتوز درت
سنه سی نیسانك اونده منعقد عهدنامه ده لفظ بلفظ درج اولنمش کبی قوی
ودستورالعمل طوتیلوب عهدنامهٔ مذکورك جزئی اولمق اوزره اعتبار اولنه
وعقیب حالده دول معاهدین طرفندن تصدیق اولنوب تصدیقنامه لری قرق
کون وعده سنده ویاخود ممکن ایسه اقل مدتده مبادله اولنه

بالاده مسطورالاسامی مرخصلر تأکیدا للحال سابق الذکر مواد مذیله یی
اغستوس آینك التبسنده کندو امضالریله امضا ومهر لریله تمهیر ایتمش اولدقلری
غزته اوراقنده محرر ومسطوردر

حکیم باشی بهجت افندی مرحومك وقفی اولهرق فندقلیده کائن طریقت سنبلیه
مشایخ کرامندن شیخ یونس افندینك پوست نشین ارشاد اولدیغی
تکیهٔ شریفه ده بهرسنه معراج باهر الابتهاج حضرت نبوی منظومهٔ جلیله سی
قرائتی معتاد اولدیغندن واشبو شعبان شریفك سکزنجی جمعه ایرتسی کونی
منظومهٔ شریفه نك قرائت اولنه جغی اخبار قلنمش ایدوکندن ذات شوکتسمات
حضرت شاهانه نك تکیهٔ مذکوره یی تشریف همایون ملوکانه لریله شن
وآبادان بیورلمسی خصوصنه ارادهٔ خیریتعادهٔ شهنشاهی ارزان وسلیه
تکیهٔ شریفه سنده موجود بولنان ذوات مشارالیهم ومشایخ کرامك جمله سی
کلمك اوزره امر وفرمان بیورلمش اولدیغنه بناء یوم مذکورده تشریف
معالی ردیف ملوکانه واقع ومشارالیهم دخی اولمجلس شرف انیسده مجتمع
اولهرق منظومهٔ شریفهٔ مذکوره کال خلوص وآداب ایله قرائت اولندقدن
صکره برمقتضای آیین لطیف ذکر شریف دخی اجرا ودعوات خیریهٔ حضرت
شهنشاهی علی وجه اتم واوفی ترتیل وادا اولنمش وجمله سی مظهر اکتساب
شرف بی انتها اولمشدر

وماه مزبورك اونبشی بازارایرتسی کونی قطب دوران وشهنشاه زمان افندیمز
حضرتلری خواص مقربین عطوفتلو بك افندیلر ومابین همایون کاتبت
فیض غایتیله شرقیاب افندیلر حضراتی پویان معیتلری اولهرق استانهٔ علیه ده
قره مکرك نام محلده کتخدا قادین جامعی زدنده پیران خلوتیه دن قطب العارفین
غوث الواصلین نور الدین الجراحی قدس سره حضرتلرینك استانهٔ فیض
اشیانه لرینه تبرکا وتیمنا عزیمت پیوروب صلاة ظهری جماعتله بعد الادا کمال
تعظیم ایله قرائت اولنان منظومهٔ معراج باهر الابتهاج حضرت نبوی یی استماع
ومقابله کونی اولمغله اصول خلوتیه اوزره ذکر اولنان استانه شیخی السید عبد
العزیز افندینك اجرا ایلدیکی ذکر وتوحیدی ختامنده دکین تربهٔ قطب
مشارالیهه قارشو محل مخصوصدن زیارت پیوروب ختامنده شیخ مومی الیه
خلوص تام ایله زمزمهٔ دعایی پیوستهٔ درکاه اجابت واوراده بولنان بالجمله
مشایخ ودرویشان عطایای سنیه ایله کسب فیض ومسرت ایلدکلرندن
صکره بالشوکة والفیض والاجلال عودت همایون وقوعبولمشدر کمال
اشفاق شاهانه لرندن عودت همایون اثناسی منظور شاهانه لری اولان کتخدا
قادین مکتبی خواجه سی وصبیانی دخی عطیهٔ سنیهٔ ملوکانه لرینه مظهر
پیورلمش اولدقلرندن روز افزونی شاهانه دعوات اجابت غایاتی ومد آمینی
یکزبان ایصال ملأ اعلی قلمشلردر

موالی دوریه منصبی اعتبار اولنان طرابلس غرب قضاسی اشبو سنهٔ مبارکه
شهر رمضان شریفی غره سندن ضبط ایتمك وبلدهٔ مذکوره ده کائن قرا
وقصبالرده بولنان نوابك امور شرعیه یه دائر حرکاتلرینه نظارت وعند الایجاب
عزل وابقالری خصوصنه مبادرت ایلمك اوزره شرفیافتهٔ صدور اولان امر
وارادهٔ کرامتعادهٔ ملوکانه یه امتثالا سابقا بوسنه قاضیسی صماقوی احمد
نظیف افندی یه توجیه اولنوب اشبو شعبان المعظمك اونجی کونیله مورخ
اقتضا ایدن امر عالیشانی اعطا اولنمشدر

مشیر عساکر خاصهٔ شاهانه دولتلو احمد فوزی پاشا حضرتلرینك کتخدالق
خدمتنده وبشکطاش واولطرفلرك نظارت وخدمات سائره سنده مستخدم
ولیاقت ورویتی درکار ومسلم اولان حاجی علی اغانك سایهٔ حضرت جهانبانیده
تلطیف وقدر واعتبارینك ترفیعی ارادهٔ عنایتعاده سیله عواطف علیهٔ
حضرت ملوکانه دن عهده سنه درکاه عالی قپوجی باشیلغی توجیه واحسان
وغلطه ناظری مصطفی بك حقنده دخی الطاف سنیهٔ پادشاهی سزاوار
وشایان بیوریله رق اکا دخی قپوجی باشیلق رتبهٔ رفیعه سی عنایت واعطا
وروم ایلی والیسی عطوفتلو محمود حمدی پاشا حضرتلرینك مهردارلق
خدمتنده اولان محمود اغا اصحاب درایت واهلیتدن وخدمات علیه ده استخدامه
شایان بندکاندن اولدیغندن مومی الیهك فرقنده دخی مهر منیر جهان افروز
عاطفت سنیه لمعه فشان اولهرق عهده سنه رتبهٔ مذکوره توجیهیله اولدخی
نائل سرور اوفی ومومی الیه غلطه ناظری مصطفی بکه بر قطعه مجوهر نشان
افتخار احسانیله قدر واعتباری تضعیف واعلا بیورلمشدر

سانحه زیب صدور بیوریلان امر وارادهٔ عنایتعادهٔ حضرت جهانبانی
موجبنجه یابتدا خارج ثالثهٔ خواجه کمال مدرسه سی ریزه وی قطب مصطفی
افندی یه توجیه واحسان وکذلك ایدن رجب الفردك بکرمی سکزنجی کونیله
مورخ رؤس همایون اعطاسیله مومی الیه مسرور وخندان بیورلمشدر

دولتلو سرعسکر پاشا حضرتلرینك دائرهٔ بهیه لرنده اعز منسوباتندن
وبکار خواجکان دیوان همایوندن یحیی بك افندینك بخصوصی سید اسماعیل
زهدی بك ومشارالیه حضرتلرینك کاتبت خدمتلرنده مستخدم مصطفی
رشید افندی ورديف عساکر منصوره تحریرات باش کاتبی حسین مجدی افندی
اصحاب حیثیت ومعارفدن اولهرق سایهٔ حضرت خلافتپناهیده خواجه لك
رتبهٔ معتبره سیله نائل امنیه وامال اولملری خصوصنده مساعدهٔ سنیهٔ شاهانه
سزاوار بیورلمسی سرعسکر مشارالیه حضرتلری طرفندن التماس اولنمش
ومومی الیهم دخی شایان عاطفت علیه اولان بندکاندن بولنمش اولمغله عنایت افزای
سنوح وصدور بیوریلان ارادهٔ سنیهٔ ملوکانه اقتضاسی اوزره مومی الیهم
سلك مستحسن النظام خواجکانه ادخال ایله مسرور البال اولمشلردر

بوز اون التنجی دفعه رقیله چقان تقویم وقایع نسخه سنده بیان واشعار اولندیغی
وجهله ترسانهٔ عامره ده ایمان رئیسلکی مأموریتنده بولنان اسماعیل بك بعض مرضهٔ
بدنیه ایله بروقتدنبرو اکثر وقتی خسته لکله مرور ایتمکده اولدیغندن مأموریتنده
بالضروره دوامسزلق وقوعبوله رق تبدیلی لازمه دن ومع ما فیه میر مومی الیه
حق ذاتنده صادق وغیور ومسبوق الخدمه بندکاندن بولنمسی جهتیله
ارالقده ایوجه اولدیغی بنه ترسانهٔ عامره خدمتنده بولنمق اوزره زیور کریبان
مفخرتی اولان نشان عالیشان بنه کندوسنده قاله رق معاش معینیله تفاعدلك
احسان ومأموریت مذکوره نك قابلیت واهلیتی جهتیله ترسانهٔ عامره
قپودانلرندن ادهم خواجه قپودانه مجددا نشان ومعاش عنایت واعطاسیله
عهده سنه احاله سنه مساعدهٔ سنیهٔ حضرت شاهانه ارزان بیورلمشیدی
انجق میر مومی الیه کرفتار اولدیغی علتدن خلاص اولهمیه رق حلول اجل
موعودیله بودفعه وفات ایتمش وکندوسنده بولنان مأموریت نشانی
عساکر بحریه فریق عطوفتلو نامق پاشا حضرتلری طرفندن بر موجب
اصول اخذ واسرا ومتوفای مومی الیهك خلیفه دیون متفرقه سی ودرت نفر
اولادی اولهرق شایان مرحمت سنیه اولدقلری عرض وانها اولنمش اولدیغندن
ذات مرحمت سمات حضرت خلافتپناهی یه موهبهٔ خاصه اولان شیمهٔ
جلیلهٔ بنده پروری وشفقت وکمال عنایتکستری وعاطفت اقتضاسنجه بومثللو
مسبوق الخدمه بندکانك بعد الوفاة عیال واولادی دخی مظهر احسان
ومرحمت بیوریله کلدیکی مثللو متوفای مومی الیهك اولاد وعیالنه مرحمة
دیون مترو که سنك ترسانهٔ عامره خزینه سندن تسویه سی امر وفرمان
وبووجهله عامهٔ برایایه شامل اولان مراحم علیه وشفقت سنیه یونلر حقنده دخی
مبذول وشایان بیورلمش اولمغله بو بابده کافهٔ بندکان دعوات خیریهٔ حضرت
شهنشاهی بی برقاندخی ایفا واکمال ایلمشلردر

مواد عسکریه

بتوفیقه تعالی بلغراد ده مجددا کنادی امر وارادهٔ اصابتعادهٔ جناب
جهاندارانه اقتضای عالیسندن اولان پیاده عساکر منصورهٔ محمدیه الاینه
میرالای وقائمقام والای امینی والای مذکور طابورلرینه بر بیکباشی نصبی
لازم کلمش وطرابلس غربده بولنان عساکر منصورهٔ محمدیه الاینك میرالایی

سابق حسین بك بدایت نظام ثریا انتظام شاهانه ده سلك عسکری یه منسلك اولوب رفته رفته قطع مراتب ایدرك سایهٔ طویی وایهٔ جناب جهانبانی عساکر پروریٔ ملوکانه‌ده میرالایلق رتبه‌سنه واصل اولمش وذاتنده ادیب ودرایتکار وادارهٔ امور عسکریه‌یه مقتدر اولهرق اهلیتی بدیدار ایدوکندن الای مذکوره میرالای وبوندن مقدم عساکر منصوره بیکباشیلغی احسان همایون حضرت پادشاهی بیورلمش اولان بلغراد محافظی عطوفتلو یوسف مخلص پاشا حضرتلرینك مخدومی عثمان بکك قائمقام واحمد بك الای امینی وعساکر خاصهٔ منصورهٔ محمدیهٔ حضرت شاهانه‌دن قول اغاسی موسی اغا یرنجی وعساکر منصورهٔ محمدیه قول اغالرندن علی اغا ایکنجی وعبد الرحمن اغا اوچنجی وحسن اغا دردنجی طابوره بیکباشی نصب اولنملری تصمیم اولنمش اولمغله مبارك ومسعود خاکپای مکارم احتوای جناب تاجدارانه‌دن بالاستیذان اولبابده مساعدهٔ سنیهٔ حضرت خلافتپناهی ارزان بیوریلور ایسه میرالای وقائمقام والای امینی وبیکباشیلرك مأموریتلرینی متضمن اوامر علیه‌نك اصدار وبرقطعه قائمقام والای امینی واوچ قطعه بیکباشی نشان ذیشانلریله سیفلرینك اعطاسی خصوصنده سرعسکر پاشا حضرتلرینك باب عالی یه تقدیم اولنان عرضلری اولوجهله استیذان اولندقده اجرالرینه مساعدهٔ عنایت معتاده جناب جهانبانی ارزان بیورلمشدر

مقتضای ارادهٔ سنیهٔ حضرت جهانبانی اوزره میرلوا خیرالدین پاشا لواسنه ایکنجی الای اولمق اوزره مقدمجه کشاد اولنوب پاشای مومی الیهك یرنجی الایی احمد پاشا لواسنه یرنجی الای اولمق اوزره نقل ایله روم ایلنه اعزام قلنمش اولدیغنه بناء مؤخرا یرنجی الای اعتبار اولنان عساکر منصوره الاینك یرنجی وایکنجی واوچنجی ودردنجی طابورلرینه بر بیکباشی نصب بیوریله‌رق هنوز قائمقام والای امینی نصب بیورلمامش وبرموجب نظام مستحسن بهرالایه قائمقام والای امینی نصبی لازمه‌دن اولهرق الای مذکوره دخی قائمقام والای امینی نصبی اقتضا ایتمش ومقدما طقوزنجی الایك الای امینی اولان عثمان بك ومومی الیه خیرالدین پاشانك تحت لواسنده اولان یرنجی الایك یرنجی طابوری بیکباشیسی محمود اغا ومیرلوا احمد پاشا لواسنك یرنجی الاینك بوغاز ایچنده بولنان دردنجی طابوری صاغقول اغاسی عمر اغا درایتکار وادارهٔ امور عسکریه‌یه مقتدر اولهرق اهلیتلری بدیدار ایدوکندن مومی الیهمدن عثمان بك مومی الیه خیرالدین پاشا لواسنك سالف الذکر یرنجی الاینه قائمقام ومحمود اغا دخی الای امینی وعمر اغا دخی مومی الیه محمود اغا یرینه دردنجی طابور بیکباشیسی نصب بیورلمسی خصوصی مبارك ومسعود خاکپای مکارم احتوای جناب جهاندارینه بالاستیذان اولبابده مساعدهٔ احسانعادهٔ حضرت پادشاهی ارزان بیوریلور ایسه مأموریتلرینی حاوی اوچ قطعه اوامر شریفه‌نك اصداری وبرقطعه قائمقاملق نشان ذیشاننك وبرقبضه قائمقاملق وبرقبضه الای امینلکی سیفلرینك دخی اعطاسی

ومالتبه خسته خانه سنده اولان عساکر منصورهٔ حضرت شاهانه‌نك مدیری ساطع افندی مقدم ودرایتکار وحین مأموریتندنبرو خسته‌لره کوزلجه باقیلوب امورینك محور لایقنده اداره ورؤیتنه بذل مجهود ایتمکده اولدیغندن افندیٔ مومی الیهه عساکر منصوره قائمقاملغی رتبه‌سی عنایت واحسان همایون شاهانه بیورلمسی خصوصی مبارك ومعلا خاکپای عیون آرای جناب ملوکانه‌دن استیذان برله اولبابده مساعدهٔ عنایت معتاده حضرت خلافتپناهی ارزان بیورلدیغی حالده اولوجهله مأموریتنی حاوی برقطعه امر عالیشانك اصداری وبرقطعه قائمقاملق نشان فروغ افشانیله برقبضه قلیجك اعطاسنی متضمن باب عالی یه تقدیم اولنان ایکی قطعه عرض حضرت سرعسکری اولوجهله استیذان اولندقده اجرالرینه رخصت عاطفت منقبت جناب ملوکانه احسان وعنایت بیورلمشدر

فنون

پادشاه فلاطون حکم وشهنشاه محمود الشیم دام وجوده العالی مدی الدهور سالما عن الامراض والسقم افندیمز حضرتلرینك همت بیهمتای حکمت احتوای ملوکانه واقدام تام دقت آرای ملکدارانه‌لریله کافهٔ بندکان ودعاکویان فنون شتی سیما فن جلیل طب تحصیلنه طبخانهٔ عامره‌لرنده مستخدم اولان شاکردان مستعدان ورزش ایدرك لسان فرانساوی یه وفن جلیل طبه وعلم تشریحه ملکه برله تحصیل ایتمش وایتمکده اولدقلرندن ذکر اولنان طبخانهٔ عامره خواجه‌لرندن ومدرسیندن فضیلتلو عبد الرحیم افندینك مخدومی السید عثمان صائب افندینك بودفعه لسان ترکی یه سهل العباره ترجمه ایلدیکی پارس اطباسندن شومل نام طبیب حاذقك فرانساوی العباره تألیفی اولان کتاب حذاقت نصابك هرکس حقنده منفعتی موجب اوله‌جغندن طبع وتمثیلی خصوصنه ارادهٔ سنیهٔ ملوکانه تعلق ایتمش اولمغله موجبنجه طبعنه مبادرت اولنمش ومخدوم مومی الیه دخی عطیهٔ سنیهٔ شاهانه ایله شیرینکام بیوریله‌رق برقاندخی تسریر ومظهر عاطفت بیورلمشدر